

**EN Danger** May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. May cause respiratory irritation. May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure. Contains isocyanates. May produce an allergic reaction. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Use only outdoors or in a well-ventilated area. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. If experiencing respiratory symptoms: Call a doctor. Dispose of contents/container to a licensed waste disposal facility.

**DE Gefahr** Kann bei Einatmen Allergie, asthmaartige Symptome oder Atembeschwerden verursachen. Kann die Atemwege reizen. Kann die Organe schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition. Enthält Isocyanate. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Bei Symptomen der Atemwege: GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Inhalt/Behälter dem Sondermüll zuführen.

**DK Fare** Kan forårsage allergi- eller astmasymptomer eller åndedrætsbesvær ved indånding. Kan forårsage irritation af luftvejene. Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagne eksponering. Indeholder isocyanater. Kan udløse allergisk reaktion. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes. Ved luftvejsymptomer: Ring til en GIFTINFORMATION/læge. Indholdet/holderen bortskaffes i farligt affald.

**FR Danger** Peut provoquer des symptômes allergiques ou d'asthme ou des difficultés respiratoires par inhalation. Peut irriter les voies respiratoires. Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. Contient des isocyanates. Peut produire une réaction allergique. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. En cas de symptômes respiratoires: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/

un médecin. Éliminer le contenu/récipient une infrastructure agréée permettant l'élimination des déchets.

**NL Gevaar** Kan bij inademing allergie- of astmasymptomen of ademhalingsmoeilijkheden veroorzaken. Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling. Bevat isocyanaten. Kan een allergische reactie veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij ademhalings symptomen: Een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf.

**NOR Fare** Kan gi allergi eller astmasymptomer eller pustevansker ved innånding. Kan irritere luftveiene. Kan forårsake organskader ved langvarig eller gjentatt eksponering. Inneholder isocyanater. Kan gi en allergisk reaksjon. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Oppbevares utilgjengelig for barn. Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område. VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet. Ved symptomer i luftveiene: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER/ lege. Innhold/holder leveres til farlig avfall.

**CZ Nebezpečí.** Při vdechování může vyvolat příznaky alergie nebo astmatu nebo dýchací potíže. Může způsobit podráždění dýchacích cest. Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici. Obsahuje isokyanáty. Může vyvolat alergickou reakci. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. Při dýchacích potížích: Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMACNÍ STŘEDISKO/lékaře. Odstraňte obsah/obal nebezpečný odpad.



UFI: SV00-70PF-500R-FXQ2



## SEAM GRIP + WP™

In cooperation with



## SEAM GRIP + WP™

SEAM GRIP + WP™



UK

Seam Grip+WP™ urethane rubber adhesive provides a clear, strong and flexible finish suitable for permanent waterproof repairs to holes, tears or leaking seams in most types of camping or outdoor equipment i.e. tents, marquees, awnings, ground sheets, backpacks, footwear, gloves, inflatable mattresses or toys, bladders, ski wear and other waterproof clothing, latex neck and wrist seals and kites etc. Seam Grip+WP cures overnight. Seam Grip+WP is not suitable for use on Sil-Nylon (silicon based) tent fabrics etc. To seal the seams on Sil-Nylon fabrics use GA Seam Grip+SIL™. Full instructions inside.

## DE

Seam Grip+WP™ Urethan-Gummi-Kleber ist transparent, hochelastisch und extrem kräftig: ideal für dauerhaft wasserdichte Reparaturen von Löchern, Rissen oder undichten Nähten auch ohne Flicker. Geeignet für Camping- und Outdoor-Ausrüstung wie z. B. Zelte, Markisen, Sonnensegel, Bodenplanen, Rucksäcke, Schuhe, Handschuhe, Luftmatratzen, aufblasbares Spielzeug, "Bladders" (Luftschläuche), Skibekleidung und andere wasserdichte Kleidung, Lenkdrachen, etc. Seam Grip+WP hält Risse dauerhaft zusammen und verschließt Löcher stabil und wasserdicht auch ohne Flicker. Seam Grip+WP härtet über Nacht aus (oder in Verbindung mit dem Härtungsbeschleuniger GA Cure Accelerator+X innerhalb von 2-4 Stunden). Seam Grip+WP ist verwendbar auf fast allen flexiblen Materialien, nicht aber auf silikonisiertem Gewebe (Sil-Nylon, etc.). Zum Versiegeln der Nähte bei silikonisiertem Gewebe Seam Grip+SIL verwenden. Ausführliche Anleitung innen.

## DK

Seam Grip+WP™ urethane gummi klæbestof giver en klar, stærk og fleksibel reparation af huller, revner og utætte sømme på de fleste typer camping og outdoor udstyr, som telte, markiser, solsejl, underlag,

rygsække, fodtøj, handsker, oppustelige madrasser, legetøj, blærer, ski tøj og andet vandtæt beklædning, latex nakke- og håndledsmanchetter, drager m.m. Seam Grip+WP hærder op på ca. 12 timer. Seam Grip+WP er ikke anvendelig på Sil-Nylon (silikone basseret) telte, tekstiler etc. For at forsegle Sil-Nylon tekstiler bruges GA Seam Grip+SIL. Udførlig anvisning i pakken.

## FR

La colle uréthane caoutchouc Seam Grip+WP™ est transparente, élastique et adhère fortement. Elle convient parfaitement pour toutes les réparations durablement étanches à l'eau de trous, fissures ou coutures non étanches. Pour les équipements de camping et d'extérieur comme les tentes, les stores, les bâches de sol, les chaussures, les gants, les matelas pneumatiques, les jouets gonflables, les boudins, les vêtements de ski ou autres vêtements étanches à l'eau, les joints de cou et de poignet en latex, les kites, etc. Seam Grip+WP sèche durant la nuit. Seam Grip+WP n'est pas adapté au Sil-Nylon Pour étanchéfier les coutures sur du Sil-Nylon utiliser GA Seam Grip+SIL™. Instructions intégrales à l'intérieur.

## NL

La colle uréthane caoutchouc Seam Grip+WP™ est transparente, élastique et adhère fortement. Elle convient parfaitement pour toutes les réparations durablement étanches à l'eau de trous, fissures ou coutures non étanches. Pour les équipements de camping et d'extérieur comme les tentes, les stores, les bâches de sol, les chaussures, les gants, les matelas pneumatiques, les jouets gonflables, les boudins, les vêtements de ski ou autres vêtements étanches à l'eau, les joints de cou et de poignet en latex, les kites, etc. Seam Grip+WP sèche durant la nuit. Seam Grip+WP n'est pas adapté au Sil-Nylon Pour étanchéfier les coutures sur du Sil-Nylon utiliser GA Seam Grip+SIL™. Instructions intégrales à l'intérieur.

## NO

Seam Grip+WP™ - uretanggummilim gir en klar, sterk og fleksibel overflate og passer for permanente og vannrette reparasjoner av hull, revner eller utette sømmer i de fleste typer camping- eller utendørsutstyr som f.eks. telt, selskapstelt, presenninger, teltunderlag, ryggsekker, sko, handsker, oppblåsbare madrasser eller leker, blærer, skiklær og andre vannrette plagg, halstetninger og mansjetter, drager, osv.

Seam Grip+WP herder over natten. Seam Grip+WP er ikke egnet for bruk på silnylon (silikonbaserte) teltstoffer, o.l. Bruk GA Seam Grip+SIL™ for å tette sømmene på silnylonstoffer. Instruksjoner på insiden.

## CZ

Lepidlo na bázi uretanové pryže Seam Grip+WP™ je transparentní, vysoce elastické a extrémně účinné: ideální pro trvale vodotěsné opravy děr, trhlin nebo netěsných švů také bez záplat. Vhodné pro kempinkovou a outdoorovou výbavu jako např. stany, markýzy, plachty proti slunci, podlahové plachty, batohy, obuv, rukavice, nafukovací matrace, nafukovací hračky, měchýře (vzduchové hadice), lyžařské oblečení a jiné vodotěsné oblečení, draky atd. Seam Grip+WP drží trhliny trvale pohromadě a díry uzavírá stabilně a vodotěsně i bez záplat. Seam Grip+WP ztvrdne přes noc (nebo ve spojení s urychlovačem tvrdnutí GA Cure Accelerator+X za dvě hodiny). Seam Grip+WP lze použít na téměř všechny flexibilní materiály, ne ale na silikonizovanou tkaninu (sil-nylon atd.). Podrobný návod naleznete uvnitř balení.

**EN Supplementary information:** Persons already sensitised to diisocyanates may develop allergic reactions when using this product. Persons suffering from asthma, eczema or skin problems should avoid contact, including dermal contact, with this product. This product should not be used under conditions of poor ventilation unless a protective mask with an appropriate gas filter (i.e. type A1 according to standard EN 14387) is used. Contains: Reaction mass of xylene and ethylbenzene diphenylmethane-4,4'-diisocyanate.

**DE Zusätzliche Informationen:** Bei Personen, die bereits für Diisocyanat sensibilisiert sind, kann der Umgang mit diesem Produkt allergische Reaktionen auslösen. Bei Asthma, ekzematösen Hauterkrankungen oder Hautproblemen Kontakt, einschließlich Hautkontakt, mit dem Produkt vermeiden. Das Produkt nicht bei ungenügender Lüftung verwenden oder Schutzmaske mit entsprechendem Gasfilter (Typ A1 nach EN 14387) tragen. Enthält: Reaktionsmasse von Xylol und Ethylbenzol Diphenylmethan-4,4'-diisocyanat.

**DK Supplerende information:** Kan ved brug forårsage allergiske reaktioner hos personer, der allerede er overfølsomme over for diisocyanater. Personer, der lider af astma, eksem eller hudproblemer, bør undgå kontakt, herunder hudkontakt, med dette produkt. Dette produkt bør ikke anvendes i tilfælde af dårlig udluftning, medmindre der bæres beskyttelsesmaske med et egnet gasfilter (f.eks. type A1 i henhold til norm EN 14387). Indeholder: Reaktionsmasse af xylol og ethylbenzen diphenylmethan-4,4'-diisocyanat

**FR Information complémentaire:** Les personnes déjà sensibilisées aux diisocyanates peuvent développer des réactions allergiques en utilisant ce produit. Il est conseillé aux personnes souffrant d'asthme, d'eczéma ou de réactions cutanées d'éviter le contact, y compris cutané, avec ce produit. Ce produit ne peut pas être utilisé dans les lieux insuffisamment ventilés, sauf avec un masque de protection équipé d'un filtre antigaz adapté (de type A1 répondant à la norme EN 14387). Contient: Masse de la réaction du xylène avec l'éthylbenzène 4,4'-diisocyanate de diphenylméthane.

**NL Extra informatie:** Bij personen die al voor diisocyanaten gesensibiliseerd zijn, kunnen bij gebruik van dit product allergische reacties optreden. Personen die lijden aan astma, eczeem of huidproblemen, moeten contact met dit product, inclusief huidcontact, vermijden. Dit

product niet bij slechte ventilatie gebruiken, tenzij een beschermend masker met een geschikt gasfilter (type A1 overeenkomstig norm EN 14387) wordt gedragen. Bevat: Reactiemassa van xyleen en ethylbenzeen 4,4'-methylendifenyl-diisocyanat.

**NO Tilleggsinformasjon:** Personer som allerede er overfølsomme for diisocyanater kan få allergiske reaksjoner ved bruk av dette produktet. Personer med astma, eksem eller hudproblemer bør unngå kontakt, herunder hudkontakt, med dette produktet. Dette produktet bør ikke brukes på steder med utilstrekkelig ventilasjon med mindre en verneemaske med et egnet gasfilter (f. eks. type A1 ifølge standard EN 14387) benyttes. Inneholder: Reaksjonsmasse av xylol og etylbenzol difenylmetan-4,4'-diisocyanat.

**CZ Doplňující informace:** U osob, u nichž se projevuje zvýšená citlivost na diisokyanáty, se mohou při použití tohoto výrobku vyskytnout alergické reakce. Osoby, které trpí astmatem, ekzémy nebo kožními problémy, by se měly vyhnout kontaktu s tímto výrobkem, včetně dermálního kontaktu. V podmínkách, kdy není zajištěno dostatečné větrání, by tento výrobek neměl být používán bez použití ochranné masky s vhodným protiplynovým filtrem (tj. typ A1 podle normy EN 14387:2004). Obsahuje: Reakční směs xylenu a ethylbenzenu DIFENYLMETAN-4,4'-DIISOKYANÁT.

